Stepping stones and stumbling blocks. Why negation accelerates and additive particles delay the acquisition of finiteness in German[1]

Christine Dimroth,
MPI für Psycholinguistik, Nijmegen

1.   Introduction

This paper deals with a crucial step in the early development of German as a first or a second language. First and (untutored) second language learners are known to develop early learner varieties that lack productive inflectional morphology as well as functional elements (Jordens and Dimroth 2006; Klein and Perdue 1997)[2]. The question of how learners move from this lexically-based utterance structure to a more target-like organization of sentence grammar is crucial for theories of language acquisition.

When learners first start to combine words into two- or multi-word utterances, there are no purely grammatical markers yet. However, some elements that differ from the prevalent group of lexical expressions are typically attested. These elements specify the relation between other pieces of information given in the utterance, or between information in the utterance and the (non)-verbal context. Several studies have found that for German, negative particles like *nein* ('no') and *nicht* ('not') and the additive particle *auch* ('also') are among the first elements of this sort (Dimroth 2002; Nederstigt 2003; Penner, Tracy and Weissenborn 2000; Winkler, this volume). It has also been suggested that utterances containing these expressions are somehow more advanced and can help the child and the untutored L2 learner to develop from the lexical structure of their early utterances towards a more target-like finite utterance structure (Dimroth et al. 2003; Penner et al. 2000). But although *nicht* and *auch* have broadly comparable syntactic properties in German, they do not develop on a par in further stages of language acquisition.

In this paper, I will address the question of how these devices are integrated into elementary learner utterances, in particular when they are first combined with verb-like words, and what the consequences are for utterance organization. The role of information structure is invoked in order to explain why these particles do not develop in a parallel way.

This paper is organized as follows: Section 2 presents some basic observations concerning early learner utterances (L1 and L2) which contain negation or the particle *auch*. Section 3 summarizes different accounts that have been proposed for the structure underlying these simple learner utterances. In Section 4 it is shown that these particles show a very different behaviour when finiteness emerges in learner languages. Section 5 examines the information structure of utterances containing the

[2] According to a different view such elements are there but not always visible on the surface (Prévost and White 2000).

1

particles in adult native speakers. The question of whether similar information-structural constraints are at work in learner language and if they could possibly explain the differences attested between *auch* and *nicht* are addressed in Section 6. Section 7 contains a discussion of the findings.

2. Basic observations: word order in non-finite learner utterances

The study of negation in the first and second language acquisition of German has a much longer tradition (Becker 2005; Clahsen 1988; Dietrich and Grommes 1998; Meisel 1997; Verrips and Weissenborn 1992; Wode 1977) than the study of the additive particle *auch* or its acquivalents in other languages (Benazzo 2003; Berger et al. 2007; Dimroth 2002; Hulk 2003; Nederstigt 2003; Penner et al. 2000; Schimke, Verhagen, and Dimroth 2008; Tracy 2002; Winkler, this volume).

For L1 development it has been shown that the negation particle *nein* is typically acquired earlier than the particle *nicht* (see Wode 1977; Clahsen 1988). In the target language *nein* is used anaphorically and often holistically, i.e. what is negated is not part of the utterance containing the particle. On the other hand, *nicht* is used for non-anaphoric negation, i.e. it is integrated into an utterance and affects (part of) it with its negative meaning. According to Wode (1977) however, in early child language *nein* can also be used non-anaphorically.[3] Furthermore, in the early stages of L2 acquisition of German a wider variety of negation particles is used. As early as in the so-called pre-basic variety[4], Dietrich and Grommes (1998) attest *kein* (negative determiner), *niks* (nothing), *nein* (no), *nee* (colloquial version of *nein*), and *nicht(t)* (not) which often occur interchangeably.

The current study is not so much concerned with the type of negative particle, but with the way in which it is integrated into learner's utterances. With respect to both negation (be it spelled out as *nicht*, *nein* or *niks*) as well as the particle *auch*, I am not interested in their anaphoric or holistic use as sentence equivalents, but in the structure of utterances in which these elements occur with at least one other word that is affected by their additive or negative meaning. In the remainder of this paper *nicht* is going to be used as a cover-term for the other negative items occurring with a similar function.

The particles *auch* and *nicht* can already be found in the earliest two word utterances in child German and also appear very early in the data of untutored learners of German as an L2. Compare the following example from L1 German (from Nederstigt 2003):

(1) Caroline 1;10
   Mother: *nachher müssen wir mal die Großmutter anrufen?*
          later we should call grandma
   Child: *Großvater auch*
          Grandpa too

---

[3] See example (4) below.
[4] For a definition, see Perdue 1996.

At this point in development, the learners' inventory mainly consists of lexical elements, or "content signs" (van Kampen 2005) that can fulfil referring or predicating function. Elements like *auch* and *nicht* are not used for reference or predication but rather they modify one of these operations. This is typically done in contexts that help identify what the child is talking about and often involves the implicit expression of the child's wishes or requests (see 1, above). Due to this function, these particles (amongst other elements) have been called *illocutionary operators* (Hulk and van der Linden 2005) or *pragmatic operators* (van Kampen 2005). In an early attempt to characterize their function as anchor points of an utterance Braine (1963) referred to these (and other) elements as *pivots*. There is no full agreement in the literature about the items that belong to this class of first operator-like elements.[5]

Authors studying the structure of early two-word combinations stress that these operator-type elements do not yet (or only partly) have the functional properties of their adult language counterparts. Jordens and Dimroth (2006) therefore speak about *lexical linking elements*, Hulk and van der Linden (2005) about *pseudo functional operators*, and Powers (2001) calls them *semi-lexical heads*. In the following section we look more closely at the focus particle *auch* and the negative particle *nicht* and the way they combine with referring and predicating elements.

In L1 data from the two-word stage, both word order possibilities are attested, i.e. the particles can precede or follow the 'other' word. Consider the following examples for *auch* and *nicht* in early two-word combinations from L1[6]:

(2) Julia, 1;07   word order:

J. puts blocks in a box	*darein*	
	there-in	
picking up another block	*auch darein*	*auch* x
	also there-in	

(3) Julia, 1;11

J. puts toys in a box	*einräum*	
	put-in	
placing goat in the box	*ziege auch*	x *auch*
	goat also	

(4) Inga, 1;11;2   *nein sauber*   *nicht* x
                                 no clean

(5) Juwal, 1;03   *ditsi nei*   x *nicht*
                                cookies no

The structure of two-word utterances has been investigated more intensively in L1 than in L2 acquisition – probably because there is no clear stage in second language acquisition at which the maximal length of utterances corresponds to two words. Rudimentary utterances in adult language are often difficult to distinguish from

---

[5] See the contributions to the volume "Semi-lexical Categories. The Function of Content Words and the Content of Function Words" (Corver and van Riemsdijk (eds.) 2001).

[6] Examples (2), (3), and (5) from Penner et al. 2000; (4) from Wode 1977.

ellipsis (relying on native speaker scaffolding, see Andorno 2008 and Perdue 1996). As in L1 acquisition, both word orders are attested in early L2 utterances. Evidence is presented in Dimroth (1998) for *auch* and Becker (2005) for *nicht*.

Interestingly, we do not seem to find the same flexibility in position when the particles show up in combination with verb-like words, that are, at that stage, not yet marked for finiteness. That is, the initial order seems to be fixed, as *auch* and *nicht* always precede the verbal element, as in examples (6) and (7) below[7].

(6) Caroline, 1;09   word order
      Mother: *was kleines bauen?*
                build something little?
      Caroline: *auch baun*   *auch* V
                also build

(7) Juwal, 1;08   *nei faffe*   *nicht* V
   no sleep

Early second language learners equally tend to put these particles in a position preceding the non-finite verb (see e.g. Dimroth 2002, 2008; Meisel 1997; Schimke et al. 2008; Verhagen 2005).

3.   Different accounts

The observation that particles like *auch* and *nicht* can in principle appear on both sides of content words involved in the construction of early two-word utterances has led to different accounts. Powers (2001) refers to *auch* as a "flipping pivot". This terminology goes back to Braine's (1963) proposal, in which two classes of pivot words were originally distinguished on the basis of their position in such two-word utterances. "While Braine defined two classes of pivots, initial and final, these classes were not exclusive: lexical items like *auch* (…) seem to belong to both classes." (Powers 2001: 112).

Powers assumes that, in contrast to adult functional heads, children's semi-lexical heads (like *auch* and *nicht*) do not occur in fixed positions relative to their complements. In order to ensure that they always project, semi-lexical heads must be represented as heads in the lexicon. Expanded representations with an empty position for an open class element (like the ones given in Figure 1) are also assumed to be stored lexically. The empty position can be situated on either side of the particle (as in (a) or (b) below).

Figure 1 (adapted from Powers 2001)

---
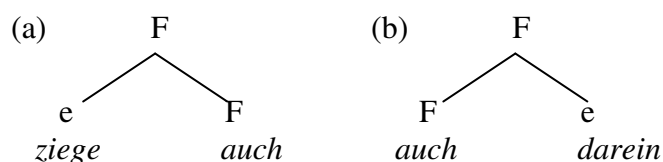
[7] Example (6) from Nederstigt 2003; (7) from Penner et al. 2000.

The 'flipping pivots' problem only arises under Braine's (1963) assumption that pivot elements fall into two distinct classes, that are associated with either the initial ($P_1\_$) or the final ($\_P_2$) position in two-word constructions of the type illustrated in examples (1)-(5). In order to avoid two different entries for a particle like *auch* (*auch*$_1\_$ and $\_$*auch*$_2$) Powers (2001) proposes a third class of pivot words that can appear as P_1 or P_2. She does not assign systematic meaning differences to the two positions.

Learner utterances in which the particles precede a verb as in the following example (from Penner et al. 2000) have given rise to different analyses.

(8) Florian, 2;08 (lies down and places toy man next to himself)
  mann auch schlafte
  man also sleep

Penner et al. (2000) as well as Tracy (2002) consider these particles as syntactic precursors of finiteness and claim that *auch* and *nicht* project their own roots and take VP as their complement. Similar to the 'flipping pivot' analysis presented above, the particles are seen as heads of a Focus-Particle Phrase (FP). This additional layer is seen as a trigger for early scrambling. The authors observe that "constraints on scrambling are observed, i.e. (a) subjects raise; (b) definite objects may or may not raise, and (c) indefinite objects do not raise" (Penner et al. 2000: 138) as soon as the particle-verb-combinations co-occur with noun phrases (as in 8, above). The corresponding structure is depicted in Figure 2.

Figure 2 (from Penner et al. 2000)
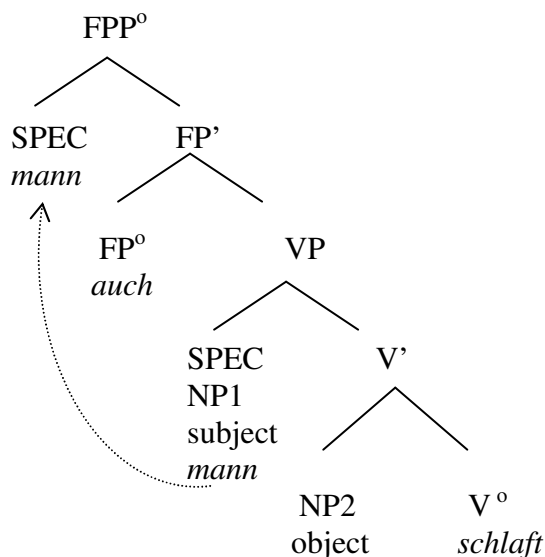
Penner et al. (2000) conclude that these particles act like perfect bootstraps, helping the child to construct additional structural layers beyond VP. In the next developmental step then yet another structural layer is created to which the verb can raise. The same syntactic structure and the same bootstrapping function is proposed for negation with *nicht*. The particle *auch* is acquired earlier than *nicht*, presumably because the former occurs in only one form and is therefore more accessible in the

input. Once discovered, "the negation marker is assimilated to the scheme originally yielded by *auch*. In analogy with the *auch*-headed Focus-Particle Phrase, the negation marker is initially analyzed as a head, projecting a complement slot for the VP and a SPEC position" (155).

Dimroth et al. (2003) and Jordens and Dimroth (2006) have also investigated the role of such elements (and their Dutch equivalents) in early phases of first and second language acquisition. They claim that these particles are best analysed as functional rather than structural precursors of finiteness. When they first appear, learner utterances do not yet show syntactic movement as displayed in Figure 2. Rather, word order at that point in development (called "Conceptual Ordering Stage") is determined by principles of information structure. Utterances consist of three structural positions, each of which goes with a particular informational function. Children and adult L2 learners put topic information (i.e. expressions identifying the situation they are talking about) in initial position. The final position is filled by expressions functioning as the predicate of their utterances, rendering what the speakers want to say about the utterance's topic. Thus, the predicate functions as comment. These predicates can (but need not) contain verbs. Between the topic and the predicate so-called "lexical linking devices" can occur. Jordens and Dimroth (2006) identify a closed class of such linking items (including *nicht* and *auch* and their Dutch counterparts) which are used to qualify the relation between the predicate and the topic.

If no such linking device is present, the utterance expresses the default relation of assertion (see (9a) and (10a) below). Word order is not seen as a result of scrambling, but determined by a sequential ordering of positions related to information structure.

Figure 3 (adapted from Dimroth et al. 2003); L2 utterances from Janka (L1 = Polish; P-MoLL Corpus, MPI[8]) and Angelina (L1 = Italian, ESF-Corpus, MPI):

		topic	link	predicate
L1:	(9a)	*ganze hase* total hare	*0*	*kaputt* (Benny 2;9) kaput
	(9b)	*a* he	*auch* also	*asteigen* (Valle 1;11) in-step
	(9c)	*mich* me	*net* not	*kitzele* (Benny 2;9) tickle
L2:	(10a)	*Chaplin* Chaplin	*0*	*gehen strasse* (Janka 1.6) go street
	(10b)	*jetzt mein bruder* now my brother	*auch* also	*zweiundzwanzig jahre* (Janka 2.1) twenty two years
	(10c)	*meine kind* my child	*nix* not	*in schul* (Angelina 1.1) in school

---

In more developed learner varieties and in the target language it is one of the functions of finiteness to express that an utterance makes an assertion about its topic (Klein 2006). The lexical linking words from the Conceptual Ordering Stage illustrated above are considered formal precursors of finiteness because they occupy the position between topic and predicate that is later filled by auxiliaries – the first elements to be productive carriers of features of finiteness (Jordens and Dimroth 2006). The particles are seen as functional precursors since they affect the relation between topic and predicate as assertion marking through finiteness does.

While both approaches share the idea that these particles are precursors of finiteness, the actual spell out differs. Penner et al. (2000) and Tracy (2002) assume that from early on the particles lead to the creation of new layers of syntactic structure, whereas Dimroth et al. (2003) and Jordens and Dimroth (2006) assume a more limited contribution to structure building, through the occupation of a slot following the topic constituent that is later taken over by the first functional carriers of finiteness, namely auxiliary verbs. In addition, they argue that it is the function of the early particles to lexically specify the relation between predicate and topic, i.e. for example to express that some predicate does or does not hold for a given topic - a function that is later taken over by morpho-syntactic finiteness marking.

Whatever the reason for considering such particles as precursors of finiteness – neither of the proposals makes explicit predictions about what happens when finiteness comes into play. Both claim that these particles promote the development of additional structure in the sense that this structure can be built by further developing the utterance pattern that was used with the particles. But what is expected for utterances that actually contain the relevant particles? Is finiteness marking in utterances that at the same time contain such precursor items different from finiteness marking in utterances that do not? And if so, does the presence of the precursor items push upcoming finiteness marking in such utterances or does it actually hamper it? The former scenario suggests itself because precursors are normally considered to be stepping stones and not stumbling blocks, but the latter is also not implausible. Instead of an alternative (and maybe functionally related) filling for an available structure, having both the particle and finiteness marking in the same utterance somehow implies structure building *on top of* the existing structure and coding of a function *in addition to* the functionally similar existing one (which learners might find redundant).

Neither of the two approaches makes clear predictions about how particles and finiteness interact, but both seem to tacitly assume that *auch* and *nicht* behave similarly in that respect. As shall be shown in the following section, however, this is not the case. The particles *auch* and *nicht* behave very differently as soon as young children and adult L2 learners start marking their utterances for finiteness in a more target like way.

4   Differences between *auch* and *nicht* with emerging finiteness

Let us first have a look at the distribution of morpho-syntactic markings of finiteness (mainly spelled out as subject-verb agreement and verb raising) in negated vs. non-negated utterances. It turns out that in first as well as second language acquisition

finiteness is marked earlier in negated than in non-negated utterances[9]. Compare the following two concluding statements:

L1: "The results show that (…) in German L1 the marking of finiteness is realized significantly more often in negated contexts" (Winkler 2006: 106).

L2: "Die Verteilung zeigt deutlich, daß die Finitheitsmarkierung durch das Vorhandensein von Negation im Satz begünstigt wird…" (Dietrich and Grommes 1998: 200) ["The distribution clearly indicates that finiteness marking is promoted by the presence of negation in the sentence…"]

Winkler (2006) presents the longitudinal data from the Caroline Corpus summarized in Table 1.

Table 1: Negation and finiteness in L1 acquisition

Age	morpho-syntactic finiteness marking	
	nicht-utterances	other utterances
1;11–2;00	50,0%	7,2%
2;01	72,0%	18,5%
2;02	70,4%	41,8%
2;03 (till 2;03.10)	88,9%	82,8%

As soon as L2 learners start to use finiteness marking in a more systematic way, we note the same pattern as in L1 acquisition.[10] Finiteness is marked more frequently in negated utterances than in non-negated utterances produced at the same time. Table 2 summarizes longitudinal data from a study by Dietrich and Grommes (1998)

---

[9] This is in contrast to Bloom (1991: 146ff.) who found that negated L1 utterances (in English) were generally shorter and less complex than the corresponding affirmative utterances.

[10] At first sight the developmental pattern looks a bit more confusing in L2. In very early varieties negation and finiteness markers tend to occur in complementary distribution (Becker 2005; Giuliano 2003). This looks like counter evidence to the claim that negative utterances are more advanced than affirmative ones with respect to finiteness marking, and is illustrated in the example from the Polish Lerner Janka (P-MoLL Corpus, MPI) below:

leute in kudamm spazieren
people in kudamm go-for-a-walk
das is gut
that is good
und leute nich zuhause
and people not at-home'
und mädchen nich kochen
and girls not cook
aber *teatr*, kino
but theatre, cinema
das is schön
that is nice

The question arises, however, as to whether one can really say that finiteness is emerging at that stage in development, given that the only finiteness marker attested here is the copula in rather formulaic expressions of the form '*das is…*' ('that is…') and lexical verbs are absent or only show up in non-finite forms.

involving three untutored adult L2 learners of German (L1 = Italian) from the ESF Corpus.

Table 2: Negation and finiteness in L2 acquisition

stage	Learner	morpho-syntactic finiteness marking	
		nicht-utterances	other utterances
stage 1	Angelina	62,5%	19,3%
stage 2	Tino	100%	42%
	Marcello	63,6%	59,3%
stage 3	Tino	100%	87,1%
	Marcello	88,9%	76,6%
stage 4	Marcello	100%	97,7%

These findings are in accordance with the idea that negative particles facilitate the acquisition of finiteness. The situation is different for the particle *auch*. Utterances containing this particle are apparently not developing in the same way when finiteness marking becomes more productive. Compare the following summarizing statements.

L1: "Even after V2 has become productive, utterances with *auch* often drop the verb, the verb is non-finite, or it does not raise" (Penner et al. 2000, 138).

L2: "Dans nos données, la finitude était plus souvent marquée dans les énoncés sans particules que dans les énoncés avec particules" (Schimke et al. 2008, 206). ["In our data finiteness was more often marked in utterances without particles than in utterances containing particles"][11]

The claim by Penner et al. (2000) is based on child utterances like the ones in the following example.

(11) Julia 2;4 (talking about a bee sting)
de hat ein ein biene reinstich
there has a a bee pricked
Julia Florian auch in nase stechen
Julia Florian also in nose prick-INF

In (11) an utterance containing no particle but a finite auxiliary is immediately followed by one containing the particle *auch* and the same lexical verb (*reinstechen*, 'sting') in non finite form (with infinitival suffix and in end position).

Even when verbs are morphologically finite, *auch* can be a stumbling block for the realization of verb raising. Penner et al. (2000) quote the child utterance in (12) as an example for *auch* occuring with a morphologically finite but non-raised modal verb and conclude "…even after V2 effects are productive in principle, structures with *auch* still behave conservatively" (136).[12]

---

[11] This statement summarizes results for the particles *auch* and *wieder* (again) and their Dutch counterparts, but Schimke et al. (2008) show that there also is a significant difference in finiteness marking for each particle alone.

[12] Compare similar examples in Winkler (this volume).

(12)   Benny (2;2)
        ich auch will fee
        I also want coffee

Penner et al. (2000) present quantitative evidence from two longitudinal child language corpora for their claim that utterances containing *auch* actually lag behind with respect to finiteness marking. In the Swiss German Corpus from Juwal up to age 2;4 only 11% of all utterances containing *auch* (total = 80 utterances) are marked for finiteness. Utterances without the particle *auch* show a much higher proportion of finiteness marking: between 1;11 and 2;0 53% of all verbs are inflected, and at 2;4 already 80-90% of all verbal constructions are finite.

On the basis of the data from the Simone Corpus a direct comparison between finiteness marking in utterances containing *auch* as opposed to *nicht* was carried out (Penner et al. 2000). The result is summarized in Table 3.

Table 3: Particles and finiteness in L1 acquisition (Simone Corpus)[13]

Age	morpho-syntactic finiteness marking	
	auch utterances	*nicht* utterances
1;10 – 2;04	41%	65%

total = 144 utterances

The tendency of *auch* to occur in non-finite utterances has also been observed in L2 data from German. The following examples from Dimroth (2002) illustrate the phenomenon. Learners tend to drop auxiliary verbs when *auch* is present (as in example 13 below), and series of utterances in which the same lexical verb occurs in its finite form without *auch* and in its non finite form when *auch* is present are equally attested (example 14).

(13)   Cevdet (L1 = Turkish, ESF Corpus, MPI)
        die sind runnergefallen
        they have fallen-down
        und der mann auch runtagefallen
        and the man also fallen-down
        die mädchen und der chaplin sind aufgestanden
        the girl and chaplin have gotten-up
        und die polizei auch aufgestanden
        and the police also gotten-up

(14)   L2 learner rg13 (L1 = Russian, Additive-Story Corpus, MPI)
        er sitzt und trinkt
        he sit-3sg and drink-3sg
        auch sitzen und/
        also sit-inf and/

---

[13] While Penner et al. (2000, 157) acknowledge that "…*auch*-utterances tend to occur more often as non-finite than *nicht*-utterances", it is unclear why this observation does not seem to challenge their overall conclusion that "utterances containing *nicht* are equally conservative" (136).

Schimke et al. (2008) confirm this observation on the basis of a larger data base. They tested 49 beginning Turkish learners of L2 German in an experimental study and found a significant difference between finiteness marking in utterances containing *auch* as compared to utterances without particles that were used in a similar context. A summary of their data is given in Table 4.

Table 4: *auch* and finiteness in L2 acquisition (cross-sectional data from 49 L2 learners)

morpho-syntactic finiteness marking	
auch-utterances	other utterances
46%	63%
(31/68)	(47/75)

It seems, therefore, that *auch* is rather a stumbling block than a stepping stone for the acquisition of finiteness. This is confirmed, if we look at more advanced stages of L2 acquisition. When learners have developed to a stage at which all utterances have a morphologically finite verb that is raised to V2, *nicht* is obligatorily post-finite (Dimroth 2008; Verhagen 2005), but *auch* still frequently occurs in pre-finite position. The utterances in (15) illustrate this point. Even finite verbs that raise over direct objects do not raise over *auch*. This is almost never the case with negation (compare the target-like position of *nicht* in 15b and 15f).

(15) Child/adolescent L2 learners (L1 = Russian; DaZ-AF Corpus, MPI)
    a *ich auch habe es gemacht* (Das 31)
      I also have it done
    b *ich auch wusst(e) das nich(t)* (Das 45)
      I also knew this not
    c *diese junge auch geht in elfte klasse* (Das 55)
      this boy also goes to 11th grade
    d *A. auch geht mit für schwimmen* (Nas 05)
      A. also goes with-us for swimming
    e *mama auch hat das* (Nas 08)
      mummy also has this
    f *mama auch weiss nicht, welches haus* (Nas 13)
      mummy also knows not, which house
    g *die auch haben ein haus* (Nas 19)
      they also have a house
    h *D. auch hat angst* (Nas 22)
   D. also is frightened

Schimke et al. (2008) show that this effect is independent of morphological finiteness (see Table 5 below). They compared lexical verbs with and without finite inflection (target-like subject-verb agreement) in production data from 49 Turkish learners and found that finite verbs do not raise significantly more often across *auch* than non-finite verbs.

Table 5: The position of *auch* in relation to morphologically finite and non-finite lexical verbs

	preverbal	postverbal
non-finite verbs	23	2
finite verbs	20	3

In L2 acquisition *auch* is thus clearly a hindrance to verb raising. The evidence presented in this section indicates that L1 and L2 learners show a similar tendency during the acquisition of finiteness. Negated utterances are more advanced than affirmative utterances without particles, whereas utterances containing *auch* are less advanced.

Figure 4: frequency of finiteness marking in different utterance types

utterances with *nicht*

       ^

utterances without particles

       ^

utterances with *auch*
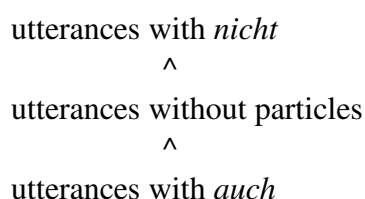
The syntactic as well as the more functional approach discussed in Section 3 assume that the early utterances containing *auch* and *nicht* in L1 and L2 have the same structure. The syntactic approach (Penner et al. 2000) sees both particles as heads of a projection above VP while the functional approach (Jordens and Dimroth 2006) claims that both particles occur in a mediating position between the utterance's topic and the comment that is claimed to hold for that topic.

If however both these particles behave alike syntactically or information structurally and play a pioneering role for the acquisition of finiteness – why do they behave so differently as soon as finiteness comes into play? Jordens and Dimroth (2006) do not address this question at all. Penner et al. (2000: 155) ask why finiteness marking in *auch* utterances lags behind utterances without particles. The answer is, however, more of a description than of an explanation: "…even in the period in which the inflected verb is regularly raised, *auch* constructions are preferably realized as infinitives. This trait can be accounted for if we assume that the underlying (…) configuration with a Focus Particle Phrase governing a VP tends to remain unchanged during early grammar" (Penner et al. 2000: 155).

There is, however, a crucial difference between the way in which *auch* and *nicht* are integrated in these early utterances when a second dimension of information structure is taken into account: the difference between given and new information. Before turning back to *auch* and *nicht* in learner language, let us first have a closer look at this dimension of information structure in the corresponding target language utterances.

5 *Nicht* and *auch* in adult native German

In his analysis of sentential negation in German, Klein (2007) distinguishes two main functions of negation. Independently of its position in a sentence, negation reverts the truth value of that sentence. The second function of negation is to indicate where the

'compatibility problem' is situated, i.e. which part of the negated sentence would have to be different in order to turn it into a true affirmative claim. It is only for this second function that the position of the negative particle in the sentence matters, and it matters in so far as the particle must precede the part of the sentence in which the sentence differs from its true counterpart. Consider the following example (from Klein 2007):

(16)   *Maria ist zum ersten mal nicht gekommen.*
       Mary has for-the first time not come

Negation expresses that the corresponding sentence without the particle (*Maria ist zum ersten mal gekommen*) is false and the position of *nicht* indicates that the difference between (16) and a corresponding true sentence is to be found in the elements following negation, thus here *gekommen*, since there is only this one element. So in (16) it is undisputed that Mary did something for the first time. All that is negated is that the property that Mary had for the first time in this particular situation is 'coming'. If 'coming' were replaced by some predicative information different from it, the result could be a true statement.

Unfortunately, integration is not always as unequivocal as in example (16) above. Two additional problems make this simple analysis more complicated. The first one has to do with the particles being placed in a position where they precede more than just one constituent. Klein (2007) suggests that, depending on the distribution of new and given information in the part of the utterance following *nicht*, it is possible that only a set of the constituents in the particle's scope yield a compatibility problem with the sentence's positive counterpart. In the sentence in (17) it is unclear whether what is incompatible (and therefore felt to be negated) is the temporal adverbial *zum ersten mal,* or the property *gekommen,* or both.

(17)   *Maria ist nicht zum ersten mal gekommen.*
       Mary has not for-the first time come

It is possible that only a set of the constituents following the particle expresses "different and incompatible" information. When uttered in a context in which it is clear that Mary came, the verb *kommen* is expressing given information and is therefore deaccented. This yields a reading in which it is not negated that Maria came, but only that this happened for the first time. When uttered in a context in which it is established that Mary, in the situation talked about, did something for the first time, then this is given information and deaccented. As a consequence what is "incompatible" and negated is only the property of coming.

The second complication does not have to do with the constituents following *nicht*, but with the ones preceding it. According to Klein (2007) the position of *nicht* helps to partition the sentence into two parts. In the part following the particle, the sentence is (at least partly, see above) incompatible with an affirmative counterpart, whereas the part preceding the particle is fully compatible. In other words, what is preceding the particle is not affected by negation. This non-negated part is often the topic of the utterance, as in the following example:

(18)   *A: Was macht denn Maria?*
             What about Mary?

B: *Keine Ahnung. Sie war nicht hier.*
       No clue. She was not here.

This little dialog is about the topic *Maria*. The pronoun referring to this topic entity precedes the particle *nicht* in B's utterance and is unaffected by negation. I shall call this case the 'neutral topic case'. Things can be more complicated, however. Consider the B-utterance in (19), which involves a special intonation pattern (raising accent (/) on *Hier*, falling accent (\) on *nicht*).[14]

(19)   *A: Was macht denn Maria?*
               What about Mary?
        B: *Keine Ahnung. /HIER war sie NICHT\.*
               No clue. Here was she not.

In (19), speaker B makes a claim about a place, namely the one referred to by *Hier* and expresses that this was not the place where Mary was. In this case, the topic of the assertion is at the same time the negated element (i.e. the one where the sentence is not compatible with its positive counterpart) and thus in the scope of the negation. Such a topic is often felt to be in contrast with other possible topics. I shall therefore call this the 'contrastive topic case'. In this case, the information with respect to which the negated sentence differs from an affirmative counterpart is used as the topic of the assertion. The part following the negation particle contains only maintained information. This is deaccented and the particle itself carries the utterance's main (falling) accent.

       To sum up: Negation expresses that the sentence excludes the affirmative variant of the same sentence. The position of negation indicates where exactly the incompatibility problem is situated. In the 'neutral topic case', the locus of the incompatibility is situated in the part following the particle. In the 'contrastive topic case', the incompatible information has been selected as the topic of the utterance. In this case, the scope of assertion differs from the scope of the negative particle.

       A similar analysis can be applied to the additive particle *auch*. In this case no truth value reversal is involved. The particle expresses that instead of being incompatible, the sentence - albeit different - is indeed compatible with relevant statements in the context. As with *nicht*, position helps identify the locus of such differences, but instead of indicating incompatibility, *auch* expresses that the statements do not exclude each other but are (or should become) both true.

       Crucially, we are again dealing with two different types of integration, the 'neutral topic case' and the 'contrastive topic case'. Consider the following example:

(20)   *Maria kommt auch heute.*
        Mary comes also today.

When (20) occurs in the context of an assertion that differs from the current one in the information following the particle (i.e. *heute* 'today'), what is signalled is that this is where the sentence could in principle be incompatible with something that was established earlier, but is not. Both claims are meant to be both true, so the affected

---

[14] See Bühring 1995, and Jacobs 1997.

information in the scope of the particle is not negated but instead added to some already established information (e.g. 'yesterday'). Here again, such an affected element can be topicalised. (21) exemplifies the 'contrastive topic case':

(21)　*/HEUTE kommt Maria AUCH\.*
　　　Today comes Mary also.

In this case the sentence (given an appropriate intonation contour) expresses that *kommen* and *Maria* are given information whereas its topic *Heute* is the part of the information that is different from, but compatible with what was established so far.

　　　The idea that the affected element is used as the utterance's topic becomes particularly clear in connected discourse. The following French example shows that the element that is semantically affected by the particle (*le garçon*) and the focus expression, answering the interviewer's question (*dans une classe spéciale*) are clearly dissociated (from Benazzo 2008).

(22)　　Learner Berta (L1 = Spanish, ESF Corpus, MPI)
　　Int:　*ah, elle est dans une classe spéciale*
　　　　　ah, she is in a special class
　　B:　*oui, la deux, marcela *y* ximena*
　　　　　yes, both, marcela and ximena
　　Int:　*hmhm dans une classe pour les non francophones (…)*
　　　　　hmhm in a special class for non francophones (…)
　　　　　mais le garçon, il est où?
　　　　　but the boy, where is he?
　　B:　*le garçon (…) /ele/ [en *clase* spéciale]ꜰ aussi*
　　　　　the boy he-is in a special class as well.

If this analysis is correct there are, for both particles, two different integration possibilities[15] in the adult native language, resulting in target sentences with similar word order but different information structure and intonation contour (the 'neutral topic case' as opposed to the 'contrastive topic case'). As will be shown in the following, however, one is more likely to occur with *nicht*, the other with *auch*.

　　　In the 'neutral topic case' we are dealing with comments that are marked as being compatible (*auch*) or incompatible (*nicht*) with other comments about the same topic. In many discourse types (e.g. narrations) different comments can be asserted for a given topic without explicitly marking the compatibility of the resulting sentences. In (23a), the particle *auch* (affected information in square brackets) does not make a difference and can easily be left out (23b).

(23)　a.　*Maria hat Pizza gegessen. Dann hat sie auch [ein Bier getrunken].*
　　　　　Mary ate a pizza. Then she also drank a beer.
　　　b.　*Maria hat Pizza gegessen. Dann hat sie ein Bier getrunken.*
　　　　　Mary ate a pizza. Then she drank a beer.

This is different in the 'contrastive topic case'. Two different topics occurring with the same predicate are easily interpreted as incompatible.

---

[15] In fact many more, but this doesn't matter here.

(24)   *Gestern hat Maria Pizza gegessen. Heute hat sie Pizza gegessen.*
        Yesterday Mary ate Pizza. Today she ate Pizza.

If the particle *auch* is added (as in 25 below), it signals that there is no incompatibility. The given comment is valid for both topics. The second claim is thus not a correction to the first one, but equally true. In this case, *auch* is accented and the constituents following it express maintained information and are deaccented.

(25)   *Gestern hat Maria Pizza gegessen. [Heute] hat sie auch Pizza gegessen.*
        Yesterday Mary ate Pizza. Today she ate Pizza, too.

Different comments can be made about the same topic without raising suspicion of incompatibility. Different topics for which the same kind of comment is made do more easily evoke such concerns. In these contexts, *auch* marks that both sentences are indeed compatible. This is why the particle has a bias for occurring in the constellation labelled here 'contrastive topic case'. The 'neutral topic case', on the other hand, is the default case for *nicht* (as reflected in the term 'sentence negation' that is used for *nicht* in the 'neutral topic case').

       To sum up: Both integration types are possible and occur with both particles. Due to their meaning and the way they interact with the flow of information in discourse, however, the particle *auch* is more likely to occur in the 'contrastive topic case' in which the utterance's topic comes from within the scope of the particle, whereas *nicht* is frequently used in the 'neutral topic case' in which it has only scope over the elements following it.

       It is possible, that the integration of *auch* and *nicht* into early non-finite learner utterances differs along similar lines. The unequal behaviour of *auch* and *nicht* during the acquisition of finiteness might have to do with the fact the early utterances containing them - albeit looking similar at the surface - have different information structures and that making these initial structures finite involves operations of different complexity.

6   Same vs. different information in particle containing learner utterances

Klein (2006) demonstrates that it is the function of finiteness to express that a non-finite initial structure is turned into an assertion that is confined to a specific topic situation. What happens if such a non-finite initial structure contains a particle like *auch* and *nicht* before the application of the assertion operator turns it into a finite sentence may depend on the way in which the particle is integrated in the initial structures.

       With respect to the learner language, the question arises as to whether *auch* and *nicht* are biased in a way similar to that described for the adult native language. If so, it might be possible to account for the different behaviour that utterances containing *auch* as opposed to *nicht* show during the acquisition of finiteness.

6.1   The information structure of early learner utterances containing *auch*

Let us reconsider the child language examples containing *auch* from Section 2, repeated here as (26) and (27). Particle utterances of this type have given rise to

Powers' (2001) 'flipping pivot' analysis, since *auch* can either precede (26) or follow (27) a content word. A different picture emerges when the distribution of maintained vs. 'different' information is taken into account. In all cases it is the 'different' information (marked by square brackets in the examples below) that is directly affected by the particle's additive meaning. Compatibility is marked between this 'different' information and other elements for which the maintained information has been claimed to be valid. These other elements can either be mentioned in an earlier utterance or be present in the physical context (as in 26 and 27).

(26)   Julia, 1;07
        J. puts blocks in a box   *darein*
                                     there-in
        picking up another block   *[∅=other block] auch darein*
                                     also there-in

(27)   Julia, 1;11
        J. puts toys in a box   *einräum*
                                     put-in
        placing goat in the box   *[ziege] auch*
                                     goat also

In these utterances, the 'different but compatible' information is at the same time the topic of the relevant utterances, i.e. the part of the information about which the child makes a claim. We are thus dealing with the 'contrastive topic case'. What does or should happen to this topic is specified in the comment part of the utterance. In the context a similar comment holds for a different topic. In this integration type the comment thus contains maintained information and can therefore be left implicit (as in 27).

Under an analysis that takes the distribution of different vs. given information into account, a 'flipping pivot' problem does not arise. In typical early learner utterances such as (26) and (27) *auch* always follows the 'different' element. Under the condition that it is present in the physical context (as in 26) reference to this new topic can be left implicit.

The way the maintained predicative information applies to the topic depends on the context. It can be a statement about a 'different' topic like in (27) or have modal/future meaning, expressing that the maintained predicative information will or should become true for a 'different' topic, like in (26).

In adult language the particle *auch*, when integrated in this kind of information structure, must carry the utterance's main accent. Nederstigt (2003) finds that stressed *auch* in exactly this kind of information structure occurs in L1 acquisition much earlier than unstressed *auch*.[16]

In Section 5 it was shown that in this integration type (the 'contrastive topic case') the items referring to the 'different' information have been topicalized and appear to the left of the particle while still behaving as if they were in its scope. One

---

[16] Berger et al. (2007) show in an eye tracking experiment that young children understand the difference between stressed and unstressed *auch* at age four. Participants reacted to utterances containing stressed *auch* by looking in the visual display for alternatives to the utterance's topic entity.

possibility of accounting for this surface word order is by way of movement of the relevant constituent. Penner et al. (2000) claim that a similar kind of movement (scrambling) already holds for the non-finite utterances occurring in early child language. A child utterance like (27) above would thus be analysed as the result of raising the subject NP *ziege* (goat) across the particle to the specifier position of the focus particle phrase. This happens for purely syntactic, not for semantic reasons. The same kind of movement is assumed to apply to negation in the 'neutral topic case'. Recall, however, that the particle *nicht* precedes the 'different' information in these cases such that for reasons of scope, no such movement is required (in neither child nor adult language). As we have seen, this purely syntactic account that treats both particles in a parallel way fails to predict the observed differences in development.

The alternative account by Jordens and Dimroth (2006) is based on the observation that word order in early learner utterances in L1 or L2 is mainly based on information structure. The topic tends to occur in initial position independently of the presence of scope particles or other structure building elements across which it could have been scrambled. Given that no movement is assumed to be involved in utterances without particles, the same information structure based analysis is applied to utterances containing these or other "lexical linking words".

These linking words are seen as lexical, rather than syntactic precursors of finiteness, because they specify the way in which the information in the comment of the utterance relies to its topic. As we have seen above, however, this is often the case for negation, but not for the early *auch* utterances which typically belong to the 'contrastive topic' type, and this is why the account equally fails to predict any differences in the further development.

The particle *auch* is not used to express in which way a comment applies to a topic, it rather functions like an anaphor pointing back to an assertion involving a comment/predicate of the same type. Early uses of *auch* are in fact very much related to the anaphoric use of negation and assertion. Compare the following example. Instead of using *yes* or *no* in isolation as a sentence equivalent, adult L2 learners are able to reuse parts of their native interlocutors' speech as the topic of their own utterances. They combine these topics with answer particles in order to indicate if the given predicate (here: learner repairing vehicles) does or does not apply to them.[17]

(28)   Learner Marcello (L1 = Italian; ESF-Corpus, MPI; from Becker 2005)
        Int: *reparieren sie selbst farhrrad oder auto?*
              Do you yourself repair bicycle or car?
        Mo *auto nein, fahrrad ja*
              car no, bicycle yes

The particle *auch* can be used in a very similar way. In (29), part of the comment from the interviewer's utterance is taken up by the learner as the topic of his utterance, followed by the particle. The maintained information (grandpa speaking languages) is left implicit.

---

[17] See Andorno 2008 for a similar analysis of L2 Italian.

(29)   Learner Antek (L1 = Polish, P-MoLL Corpus, MPI)
      Int: *hat dein grossvater polnisch gesprochen, oder nur deutsch?*
          Did your grandpa speak Polish or only German?
      An: *polnisch auch*
          Polish as well.

Similar examples also occur in child language. Compare the following discourse, in which mother and child discuss to whom the maintained comment information (being allowed to sing a special song) applies.

(30)   Caroline 2;00 (from Nederstigt 2003)
      Mother: *nur die Susanne darf dis singen?*
           only Susanne may sing this?
      Child: *ja*
           yes
      Mother: *ich nicht?*
           not me?
      Child: *Mami auch*
           Mummy too.

Even when a (non-finite) verb is following, it typically encodes given information and *auch* functions as an anaphor of an earlier assertion.

(31)   Caroline, 2;02 (from Nederstigt 2003)
      Mami auch helfen
      Mummy also help
      'Mummy has to help, too'

What has to be learned? Two major steps are involved when this kind of utterance is turned into a finite sentence during further development. First, learners have to figure out that they have to mark the new assertion in addition to the one that *auch* anaphorically points to.[18] A finite verb must be inserted in second position in order to express that an assertion is made about the topic. The topic is the topic of the finite assertion, but at the same time it is the information marked as 'different but compatible' by *auch*.

The second step consists of splitting up the early fixed cluster of 'contrastive topic + anaphoric assertion' in order to turn this into a finite sentence, where the particle is situated in a position following the finite verb. In such a finite sentence, assertion does not have the same scope as the particle.

The frequency of occurrence of 'topic + *auch*' in the early stages makes it hard to learn that the particle is not always adjacent to the topic. In L2, but sometimes also in L1, finite verbs, even auxiliaries, do not move to V2 at a time when they are systematically raised over direct objects (see the adjacency cases discussed in relation

---

[18] Compare Winkler (this volume) who assumes that the acquisition of the '*auch* + [NP]' structure (e.g. *auch Mama*) helps children to understand that *auch* does not express an assertion. Under this assumption it remains unclear, however, why the realization of finiteness in utterances concerning *auch* is slower than in utterances without this particle.

to examples (12) and (15) above). The following example (from Penner et al. 2000) illustrates the learner's difficulty:

(32)   Florian 2;8 (referring to himself as *Florian* or *Lo*. Looking at a picture book. Adult interlocutor asking what the policeman is doing)
       steine holt
       stones gets
       Lo auch steine
       Lo also stones
       Lo hat auch steine
       Lo has also stones
       Lo auch--.. hat auch--
       Lo also- - .. has also--
       Florian auch steine holt
       Florian also stones gets

Given the difficulties resulting from the dominant information structure in utterances containing *auch*, learners frequently resort to the non-finite utterance organization employed at earlier stages, even at a phase in development in which other utterances are productively marked for finiteness (compare also Winkler, this volume).

The particle *auch* can in principle equally occur in the 'neutral topic case' (compare example 23a, above), but it does not seem to do so in early first and second language acquisition. The reason might again be related to information structure. Whenever an utterance's comment part consists of new ('different') information, the fact that such a comment holds in addition to earlier comments that might have been made about the same topic does not have to be marked explicitly – it follows from the general rules of referential movement in discourse (Klein and von Stutterheim 1987), at least as long as relatively simple learner discourse is concerned.

6.2   The information structure of early learner utterances containing *nicht*

The negation particle *nicht* can occur in the same information structure, i.e. the 'contrastive topic case', and at least in early L2 acquisition it does so quite often. As in the case of *auch*, there seems to be a smooth transition from anaphoric/holistic use. Instead of answering with an isolated negation particle (*nein*, or *nicht*), the learners pick up part of the native speaker's utterance and use it as a topic to be negated (see Andorno 2008). Compare the following examples.

(33)   Learner Marcello (L1 = Italian; ESF-Corpus, MPI; from Becker 2005)
       Int: *Haben Sie eine Krankenversicherung jetzt?*
             do you have an insurance now?
       Mo: *Jetzt nein.*
             now not

(34)   Learner Angelina (L1 = Italian; ESF-Corpus, MPI; Dietrich and Grommes, 1998)
       Int: *Und haben Sie kein Auto*?

and don't you have a car?
An: *Mein mann habe de auto. ich niks*
my husband have the car. I not.

But for both, L1 and L2 the other integration type is also attested early. Here are two examples from the non-finite stage in L1 and L2 acquisition.

(35) Julka, 2;4 (Julka Corpus, MPI) (looking for something)
julchi nich [findes]
Julchen not find-it

(36) Learner Janka (L1 = Polish; P-MoLL Corpus, MPI)
polizei nicht [guck-mal]
police not look

In these examples, *nicht* is followed by information in which the current utterance differs from its positive counterpart. The topic is maintained and not negated, i.e. we are dealing with the 'neutral topic case'. Making these utterances finite is less complicated, since the topic of the assertion is at the same time the part that is unaffected by *nicht*. The scope of both operators, assertion and negation goes to the right, and no dissociation between the information structure underlying assertion and negation is required. This might indeed be the reason why finiteness marking in this utterance type, and as a consequence, with negation overall,[19] is acquired much faster than in the prototypical *auch* case.

But then why is finiteness with negation even more advanced than in utterances that do not contain particles at all? Researchers who have observed the fast development of negated utterances in their L1 or L2 learner data, have made a couple of proposals.

Dietrich and Grommes (1998: 199) assume that the differentiation of negation words (like *nein, nicht, nichts*, *kein*) promotes the construction of functional categories in negated utterances. Jordens (2002: 725f.) argues that at the initial stage the learner language has a set of unanalysed modal phrases - both positive and negative - in operator position, i.e. lexical elements that semantically specify in which way an utterance's comment part does or should hold for the topic. He assumes that the acquisition of finiteness profits from the learners having to dissociate these forms as belonging to different categories.

Whatever the additional helping mechanisms are – it is the property of 'having scope over the comment' that negation shares with the newly acquired assertion operator (finiteness) and apparently this makes finiteness marking easier. This is how negation is – at least predominantly – integrated in verb-containing learner utterances at the stage preceding the acquisition of finiteness. Early utterances containing *auch*, on the other hand, do not typically belong to this advantageous integration type. The following child learner utterance illustrates utterance structure at a stage in development at which *nicht* oscillates between its former non-finite position and the

---

[19] There is a caveat insofar as most of the acquisition studies (at least in L2) have deliberately focused on the analysis of "sentence negation". An elicitation study focusing on negation in the 'contrastive topic case' might reveal that there is no head start for finiteness in this information structure.

target like post-finite one, whereas there is only one position for the particle *auch* – adjacent to the topic constituent.

(37)   Simone 2;0 (from Clahsen 1988)
        das auch nich schmeckt nich
        this also not be-tasty-3sg not

The particle *nicht* affects the predicate (*schmeckt*) and expresses that this is where the utterance is incompatible with a true counterpart. The particle *auch* affects the topic (*das*) and expresses that this is where the utterance differs from what was established so far (something else isn't tasty). This is also where (37) could be interpreted as incompatible, if *auch* didn't mark compatibility.

7   Summary and Discussion

The particle *auch* mainly occurs in the 'contrastive topic case'. In utterances with this information structure, the acquisition of finiteness is delayed because *auch* functions as an anaphor of an earlier assertion in the preceding non-finite stage of development. Learners take time to figure out that they have to mark the new assertion in addition to the one that *auch* anaphorically points to, and that they have to split up and reanalyse the fixed cluster of 'contrastive topic + anaphoric assertion' in order to turn this into a finite sentence. In such a finite sentence, assertion does not have the same scope as the particle.

      This problem does not occur with particles like *nicht* which are mainly integrated in the 'neutral topic case'. In this case, the 'different' information is situated in the comment part of the sentence, i.e. following the negator. Assertion and negation have the same scope. The acquisition of negation might be pushed forward by the learners' need to analyse these operators in terms of a functional element carrying the properties of assertion and a lexical negative element which has scope over the information expressed in the predicate.

      Early verb-containing learner utterances, be it from L1 or L2, typically show the same surface word order when they contain one of these particles: Topic - Particle - Predicate, often corresponding to S - Particle - V$_{(nonfin)}$. In the majority of cases, however, utterances containing *auch* and utterances containing negation have different information structures, and different parts of the information is affected by the particle's negative or additive meaning (square brackets in Figure 4).

Figure 4: Dominant scope of *auch* and *nicht* in early learner utterances

      [Topic] - *auch* - Predicate (= 'contrastive topic case')

      Topic - *nicht*- [Predicate] (= 'neutral topic case')

As we have seen in Section 5, it is also the case in adult native German that *auch* often has often scope over a constituent that is at the same time used as the utterance's topic. If we do not want to abandon the idea that the particles have scope over the elements following them, we have to assume that an additional movement has taken place, and that this movement is scope-conservative because the relevant element is situated to the left of negation in surface structure, but behaves as if it was to the right.

This assumption makes the analysis more complicated, because it means that the particle must precede the information in its scope (i.e. the information that has to be marked as 'different but compatible') on the level of some underlying initial structure. This, however, implies that some of the particle's surface positions can in principle be derived from two different initial structures. Consider a sentence like *Maria ist auch gekommen* (Mary has also come) and the two context dependent integration variants given in (38) and (39)[20].

(38)   'Neutral topic case':
       Maria hat angerufen. Maria ist auch [gekommen].
       Mary has called. Mary has also come.

       corresponding initial structure: *Maria auch [kommen]*
                                         Mary also [come]

(39)   'Contrastive topic case':
       Peter ist dagewesen. [Maria] ist auch gekommen.
       Peter was there. Mary has also come.

       corresponding initial structure: *auch [Maria kommen]*
                                         also [Mary come]

In the initial structure corresponding to (38) the particle is integrated into a position similar to its surface position and has scope over the following VP that contains the information marked as 'different but compatible'. In order to arrive at the surface order from the corresponding initial structure, only a finite auxiliary has to be inserted in V2.

Example (39) corresponds to the 'contrastive topic case'. The particle *auch* has wide scope over the entire sentence including *Maria*. But it is possible that (39) occurs in a context in which *Maria* is the only piece of information that is different from some preceding assertion. If in addition, *Maria* is chosen as the topic, the subject NP has to be moved to initial position.

Two additional arguments speak in favour of the idea that *auch* is often integrated in a higher position than *nicht*. First, the order of both particles when they occur in isolation in an elliptical utterance like (40) vs. (41), and second the fact that *auch*, but not *nicht*, can occupy the position preceding the finite verb (*Vorfeld*) alone (42).

(40)   A: *Johannes war also nicht da. Und Maria?*
            So John was not there. And Mary?
       B: *Auch nicht.*
            Also not.

(41)   A: *Johannes war also auch da. Und Maria?*
            So John was also there. And Mary?

---

[20] As stated before, both integration types are equally possible with *nicht*, but the 'neutral topic case' (also called "sentence negation") is probably the default for negation.

    B: *Nicht auch.*
          not also.

(42)   *Auch ist Maria zum ersten mal gekommen.*
       Also has Mary for-the first time come.
       Nicht ist Maria zum ersten mal gekommen.

Klein (2007) points out that the position of negation indicates where the negated sentence is different from and incompatible with its affirmative counterpart. Very often, however, such an affirmative counterpart (the 'other' sentence, as it is called in Klein (2007)) is of no real contextual relevance. It is very natural to make a negated statement (Mary did not come) in the absence of an affirmative counterpart (specifying what Mary did instead) in the context. The particle *auch* differs from negation in that it expresses compatibility with another, partly different utterance. Signalling compatibility only makes sense if there is potential incompatibility, and this mainly occurs if the 'other' statement can be found in the preceding context.[21] This might reinforce the learners' interpretation of *auch* as an anaphoric assertion operator.

---

[21] There are clear exceptions, in which the presence of *auch* invokes a search for a similar statement that has not been made in the context. (A: *Liebst du mich auch?* B: *ja, dich auch.*)

References

Andorno, Cecilia (2008). Entre énoncé et interaction: le role des particules d'affirmation et negation dans les lectes d'apprenants. *Acquisition et Interaction en Langue Etrangère* 26: 173-190.

Becker, Angelika (2005). The semantic knowledge base for the acquisition of negation and the acquisition of finiteness. In *The Structure of Learner Varieties,* Henriette Hendriks (ed.), 263-314. Berlin/New York: De Gruyter.

Benazzo, Sandra (2003). The interaction between verb morphology and temporal adverbs of contrast. In *Information structure and the dynamics of language acquisition,* Christine Dimroth and Marianne Starren (eds.),. 187-210. Amsterdam: Benjamins.

Benazzo, Sandra (2008). Marqueurs de focus, structure informationnelle et lectes d'apprenants adultes d'une L2. Actes du Colloque Mondial de Linguistique Française, Paris, 9-12 juillet 2008.

Berger, Frauke, Anja Müller, Barbara Höhle and Jürgen Weissenborn (2007). German 4-Year-Olds' Comprehension of Sentences Containing the Focus Particle auch ('also'): Evidence from Eye-Tracking. In *Proceedings of the 31st Annual Boston University Conference on Language Development,* Heather Caunt-Nulton, Samantha Kulatilake and I-hao Woo (eds.), Vol. 1, 105-116. Somerville, MA.: Cascadilla Press.

Bloom, Lois (1991). *Language development from two to three*. Cambridge: Cambridge University Press.

Braine, Martin (1963). The ontogeny of English phrase structure: The first phase. *Language* 39: 1-13.

Bühring, Daniel (1995). The 59th Street Bridge accent. On the meaning of topic and focus. Unpublished doctoral dissertation, Universität Tübingen.

Clahsen, Harald (1988). Kritische Phasen der Grammatikentwicklung. Eine Untersuchung zum Negationserwerb bei Kindern und Erwachsenen. *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* 7: 3-31.

Corver, Norbert and Henk van Riemsdijk (eds.) (2001). *Semi-lexical Categories. The Function of Content Words and the Content of Function Words*. Berlin/New York: De Gruyter.

Dietrich, Rainer and Patric Grommes (1998). '*nicht*'. Reflexe seiner Bedeutung und Syntax im Zweitspracherwerb. In *Eine zweite Sprache lernen. Empirische Untersuchungen zum Zweitspracherwerb,* Heide Wegener (ed.), 173-202. Tübingen: Narr.

Dimroth, Christine and Wolfgang Klein (1996). Fokuspartikeln in Lernervarietäten. Ein Analyserahmen und einige Beispiele. *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 104: 73-114.

Dimroth, Christine (1998). Indiquer la portée en allemande L2. Une etude longitudinale de l'acquisition des particules de portée. *Acquisition et Interaction en Langue Etrangère* 11: 11-34.

Dimroth, Christine (2002). Topics, assertions and additive words. How L2 learners get from information structure to target language syntax. *Linguistics* 40: 891-923.

Dimroth, Christine (2008). German at different ages: Negation and Finiteness in adult, adolescent and child learners. *Language Learning* 58: 117-150.

Giuliano, Patrizia (2003). Negation and relational predicates in French and English as second languages. In *Information Structure and the Dynamics of Language Acquisition,* Christine Dimroth and Marianne Starren (eds.), 119-158. Amsterdam: Benjamins.

Hulk, Aafke (2003). Merging scope particles: Word order variation and the acquisition of *aussi* and *ook* in a bilingual context. In *Information Structure and the Dynamics of Language Acquisition,* Christine Dimroth and Marianne Starren (eds.), 211–234. Amsterdam: Benjamins.

Hulk, Aafke and Elisabeth van der Linden (2005). The role of illocutionary operators in the emerging grammars of bilingual children. *International Journal of Bilingualism* 9: 179-203.

Jacobs, Joachim (1997). I-Topikalisierung. *Linguistische Berichte* 168: 81-133.

Jordens, Peter (2002). Finiteness in early Dutch. *Linguistics* 40: 687-765.

Jordens, Peter and Christine Dimroth (2006). Finiteness in children an adults learning Dutch. In *The Acquisition of Verbs and their Grammar,* Natalia Gagarina and Insa Gülzow (eds.), 173-200. Dordrecht: Springer.

Klein, Wolfgang (2006). On finiteness. In *Semantics in Acquisition*, Veerle van Geenhoven (ed.), 245-272. Dordrecht: Springer.

Klein, Wolfgang (2007). A simple analysis of sentential negation in German. Manuscript, Max-Planck-Institute for Psycholinguistics, Nijmegen.

Klein, Wolfgang and Christiane von Stutterheim (1987). *Quaestio* und referentielle Bewegung in Erzählungen. *Linguistische Berichte* 109: 163-183.

Meisel, Jürgen (1997). The acquisition of the syntax of negation in French and German: contrasting first and second language development. *Second Language Research* 13: 227-263.

Nederstigt, Ulrike (2003). *'Auch' and 'noch' in child and adult German*. Berlin/New York: De Gruyter.

Penner, Zvi, Rosemarie Tracy and Jürgen Weissenborn (2000). Where Scrambling begins: Triggering Object Scrambling at the Early Stage in German and Bernese Swiss German. In *The Acquisition of Scrambling and Cliticization,* Susan M. Powers and Cornelia Hamann (eds.), 127-164. Dordrecht: Kluwer.

Perdue, Clive (1996). Pre-basic varieties: The first stages of second language acquisition. *Toegepaste Taalwetenschap in Artikelen* 55: 135-150.

Prévost, Philippe and Lydia White (2000). Missing surface inflection or impairment in second language acquisition? Evidence from tense and agreement. *Second Language Research* 16: 103–133.

Powers, Susan M. (2001). Children's semi-lexical heads. In *Semi-lexical Categories. The Function of Content Words and the Content of Function words,* Norbert Corver and Henk van Riemsdijk (eds.), 97-126. Berlin/New York: De Gruyter.

Schimke, Sarah, Josje Verhagen and Christine Dimroth (2008). Particules additives et finitude en néerlandais et allemande L2: une étude experimentale. *Acquisition et Interaction en Language Etrangère* 26: 191-210.

Schlyter, Suzanne (2005). Adverbs and functional categories in L1 and L2 acquisition of French. In *Focus on French as a Foreign Language: multidisciplinary approaches,* Jean-Marc Dewaele (ed.), 36-62. Toronto: Multilingual Matters.

Tracy, Rosemarie (2002). Growing roots. *Linguistics* 40: 653-686.

van Kampen, Jacqueline (2005). Language specific bootstraps for UG categories. *International Journal of Bilingualism* 9: 253-275.

Verhagen, Josje (2005). The role of the auxiliary 'hebben' in Dutch as a second language. *Zeitschrift fuer Literaturwissenschift und Linguistik* 140: 99-127.

Verrips, Maike and Jürgen Weissenborn. (1992). Routs to Verb Placement in Early Child German and French: The Independence of Finiteness and Agreement. In *The Acquisition of Verb Placement,* Jürgen Meisel (ed.), 283-331. Dordrecht: Kluwer.

Winkler, Stefanie (2006). Finiteness in first and second language acquisition. Annual Report; Max-Planck Institut für Psycholinguistik, Nijmegen.

Wode, Henning (1977). Four early stages in the development of L1 negation. *Journal of Child Language* 4: 87-102.